

# CENTRO ANN SULLIVAN DEL PERÚ – CASP

## UN PROGRAMA EDUCATIVO DESARROLLADO PARA ENSEÑAR A PERSONAS CON HABILIDADES A SER INDEPENDIENTES, PRODUCTIVOS Y FELICES – MOSTRAR LO QUE PUEDEN HACER, Y SER INCLUIDOS EN TODAS LAS ACTIVIDADES DE LA VIDA COMO UN MIEMBRO VALIOSO DE LA SOCIEDAD

*Liliana Mayo<sup>1</sup>*  
*Judith M. LeBlanc<sup>2</sup>*  
*Rosa (Yemi) Oyama<sup>3</sup>*

### RESUMO

El propósito de este artículo es destacar la filosofía, la orientación, los enfoques y programas educativos del Centro Ana Sullivan del Perú – CASP. No se espera que se pueda aprender cómo hacer todas estas cosas a partir de este documento. Si usted está interesado, CASP espera que se ponga en contacto con nosotros, y aún mejor, que nos visite para aprender más, a través de nuestros programas educativos profesionales, sobre la tecnología educativa y los enfoques organizativos usados para proveer la mejor educación posible a fin de ayudar a toda las personas con habilidades diferentes (incluso con las limitaciones cognoscitivas, físicas y conductuales más severas) para convertirse en miembros productivos y valorados de la sociedad.

El Centro Ann Sullivan del Perú (CASP) es una organización sin fines de lucro, no gubernamental situada en Lima, Perú, que es reconocida por ser un centro educativo modelo de investigación y demostración dedicado a enseñar a personas con habilidades diferentes (el término se usa para destacar las habilidades antes que las limitaciones de los estudiantes), sus familias y profesionales en Perú y en todo el mundo. CASP acepta a estudiantes, sin tener en cuenta la edad, incluyendo a muchos que con frecuencia no han logrado avances con otros procedimientos educativos y tratamiento, y también a familias y profesionales que vienen de todo el mundo a aprender el enfoque educativo utilizado en el CASP.

El siguiente poema fue escrito por la profesora que nos inspira, enseña y asesora desde 1985... la persona que nos ayudó a crear el CASP, un programa internacional con base en el Perú, que fue desarrollado e implementado por profesionales peruanos para personas con habilidades diferentes.

### *“Soy una persona con habilidades diferentes”*

*Soy una persona*

*Una persona con sueños*

*Una persona con metas por lograr*

*Una persona que quiere tener éxito en el trabajo elegido*

*Una persona que quiere amar y ser amada*

*Una persona que quiere ser aceptada y tener amigos*

*Una persona que quiere ser valorada por las contribuciones que hago*

---

*1 Ph.D, Directora General del CASP, Profesora Adjunta de la Universidad de Kansas.*

*2 Ph.D, Profesora Emérita, Universidad de Kansas, Consultora/Profesora del CASP.*

*3 M.A., Directora de Proyectos e Investigación del CASP.*

*Una persona que quiere oportunidades...  
Para ser independiente, productivo y feliz en la vida.  
También soy una persona con habilidades diferentes...  
Una persona que desea las mismas cosas que tú en la vida  
No quiero depender de nadie  
No quiero que tomen decisiones por mi  
No quiero que me compadezcan o traten diferente.  
...Sólo quiero que me den oportunidades para aprender  
...y demostrar lo que puedo hacer.*

Judith M. LeBlanc, Ph.D., Universidad de Kansas, Mayo, 1997  
(Presentado en Conferencia Inaugural: Simposio Internacional sobre Autismo, Cancún, México)

Estas pocas palabras dicen todo lo que las personas con discapacidad quisieran comunicar en este milenio. Piden calidad de vida igual a la de todos los demás. Piden libertad para tomar decisiones por ellos mismos, educación para que pueden aprender a ser independientes, productivos y felices en vida. Piden ser aceptados por lo que ellos pueden hacer. Es esencia ellos piden ser tratados como cualquier otra persona y ser incluidos en todos los aspectos de la vida (el hogar, la escuela, la comunidad y el trabajo).

Se requiere cambios en las actitudes y expectativas de los profesionales, los padres y la comunidad para satisfacer esta pedido. Se requiere cambios en las prácticas educativas. Requiere de política de puertas abiertas para incluir a las personas con habilidades diferentes en cada aspecto de la vida en comunidad.

Esto podría parecer simple, pero al traducirlo en tratamiento y programas educativos que garanticen que las personas con habilidades diferentes tenga la educación y las oportunidades que ellos merecen de forma que puedan desempeñarse en su nivel óptimo, se vuelve complejo. También requiere cambios grandes en actitudes y expectativas por parte de la sociedad a fin de que las personas con habilidades diferentes tengan las mismas oportunidades como cualquier persona para demostrar cómo ellos puede tomar su lugar como miembros valorados de sus familias, comunidades, y sociedad.

Las familias y los profesionales que trabajan y se capacitan en el CASP están satisfaciendo las metas de sus hijos y estudiantes no obstante las muchas penurias que todos enfrentan a lo largo de la vida porque tienen familiares, estudiantes o amigos con habilidades diferentes. Ellos forman un equipo que cree en sus amigos con habilidades diferentes y juntos han tenido éxito en enseñarles creativamente a ser independientes y productivos. Además ellos son felices y son incluidos en todas las actividades de la vida diaria.

CASP se dedica a mejorar las vidas de las personas con habilidades diferentes en el Perú y en todo el mundo. Proporciona programas educativos durante el tiempo de vida a cerca de 400 estudiantes (en el departamento de Lima) de todas las edades y desde su nacimiento hasta su madurez. La atmósfera familiar cordial, amigable y de cooperación del CASP que forma la base de los programas educativos es notada de inmediato por quienes vienen a visitarnos o para aprender. Unas de las creencias del CASP es que todo estudiante puede aprender y si no lo hace es porque el procedimiento utilizado no está enseñando al estudiante en forma efectiva. Además de la dedicación, el personal debe ser persistente y lo suficientemente paciente para seguir intentado otros procedimientos hasta conseguir que los estudiantes aprendan. El enfoque de enseñanza experimental permite a los profesores diseñar otros procedimientos de enseñanza si el que están utilizando no produce los resultados

deseados. Seguir de manera persistente el lema del centro de “Hacer posible lo imposible” dio por resultado la creación del programa único del CASP de un paso a la vez.

## **HISTORIA DEL CASP**

La Dra. Liliana Mayo fundó CASP en el Perú en 1979 para ocho estudiantes con habilidades diferentes con ayuda de sus padres y colegas. Ella estableció el centro debido a que no había instituciones en el Perú para personas con retardo severo y profundo, autismo y problemas conductuales. Lo llamó Ann Sullivan en honor de la profesora de la internacionalmente conocida Hellen Keller quien era ciega y sorda.

Cuando el Centro se inauguró en 1979, ocupó el primer piso y el garaje de la casa de los padres de la Dra. Mayo y atendió a ocho niños con “habilidades diferentes” (término que prefiere el CASP para las personas a quienes se refiere generalmente como discapacitadas). Debido a que el número de familias que buscaban matricularse en el CASP crecía rápidamente, el Centro se trasladó en 1985 a un terreno más grande donado por el gobierno peruano, donde se construyó aulas de madera prefabricada con donaciones privadas y ayuda voluntaria. Para poder satisfacer la creciente demanda de educación y servicios, el CASP se ha transformado gradualmente con el paso de los años en un edificio de tres pisos, que es la primera construcción totalmente accesible en el Perú que se hizo posible gracias a la generosidad de donaciones de organizaciones privadas nacional e internacional.

CASP comenzó con ocho y ahora atiende a cerca de 400 estudiantes/trabajadores, el 21% de los cuales trabaja actualmente en empleos reales, y el 17% está incluido en escuelas regulares. El resto está aprendiendo habilidades sociales y otras que son necesarias para que ellos estén también en esos programas. La Escuela de Familias del CASP es el único programa educativo conocido para educar familias y sigue también el Curriculum Funcional/Natural.

## **CARACTERÍSTICAS DEL ENFOQUE CASP**

El Curriculum Funcional/Natural y la Escuela de Familias representan la organización de los programas educativos del CASP. Estos programas únicos ofrecen nuevos avances en la educación de las personas con habilidades diferentes y podrían hacer lo mismo en la educación cada uno.

EL CURRÍCULUM FUNCIONAL/NATURAL. Fue creado en base a lo que Judith M. LeBlanc, Ph.D., de la Universidad de Kansas, enseñaba al personal. Ella trabaja voluntariamente con el CASP desde 1981. Los especialistas implementaron sugerencias en los procedimientos, y siguiendo el enfoque experimental en la enseñanza, la Dra. LeBlanc y el personal determinaron qué tuvo éxito y qué no. Lo que resultó en éxito se incluyó en el curriculum y los procedimientos educativos. El personal aporta ahora la mayor parte de sugerencias para los cambios y este proceso continúa cada año.

El objetivo general del Curriculum Funcional/Natural es enseñar conocimiento y habilidades que pueden ser usadas y ser útiles para el estudiante durante su tiempo de vida en su psicología de aprendizaje experimental. Para lograr este objetivo enseñamos la generalización de las conductas aprendidas a través de los ambientes, profesores, y materiales en vez de enseñar siempre en el mismo ambiente educativo.

El currículum se basa en las palabras de su nombre, es decir, el término funcional significa algo que es útil o que sirve a una función específica y la palabra natural significa situaciones, arreglos, o acontecimientos que ocurren típicamente en un ambiente particular.

En CASP la palabra funcional se refiere por tanto a los objetivos educativos que se eligen para el estudiante. Se pone énfasis en los objetivos de enseñanza que son útiles para el estudiante hoy o que serán útiles en su vida futura. Lo que significa que los objetivos incluyen solamente esas cosas que los estudiantes puedan utilizar de inmediato de acuerdo a su edad cronológica. Por ejemplo, por lo general no se enseña el color como un ejercicio académico sino cuando el estudiante necesita discriminar colores para realizar una tarea o un trabajo. Esto asegura que lo que se aprende se practicará en ambientes naturales como se aprendió.

La palabra natural se refiere a arreglos en el ambiente y procedimientos de enseñanza de forma que la situación de enseñanza simule, tan de cerca como sea posible, eventos que ocurren de manera natural en el mundo real. CASP los utiliza para describir el “quién, qué, cuándo, dónde y cómo” en la implementación de los procedimientos educativos. En consecuencia lo que es natural puede diferir de acuerdo al ambiente cultural y físico y las variables de organización que son naturales para el mundo en el cual los estudiantes viven. De esta manera, el enfoque del CASP se puede utilizar para todas las personas, en los países y en todas las maneras de vida sin tener en cuenta de cualesquier limitación que uno pudiera tener.

LA ESCUELA DE FAMILIAS. Iniciada por la Dra. Liliana Mayo en 1979, crece y se amplía en contenido a través de los años. Las familias participan como miembros del equipo con los profesionales en el proceso educativo de sus hijos. Cada uno aprende del otro y de este modo las familias también contribuyen al mejoramiento continuo de los procedimientos y la organización de CASP. La participación de la familia en la educación de sus hijos es vital para el uso generalizado por parte de la persona de las habilidades aprendidas en todos los ambientes. Todas las familias participan en este programa de educación continua tanto tiempo como ellas mantengan su asociación con el Centro, que en algunos casos dura todo el tiempo de vida del estudiante. Las familias firman contratos para participar en la educación de su familiar inscrito en el CASP, y ésta se centra en la enseñanza de información general con respecto a las personas con habilidades diferentes, información específica con respecto a cómo enseñar e incluir a sus hijos en el hogar y la comunidad, y maneras de mantenerse motivados ellos mismos y sus hijos. Se pone énfasis en que las familias mantengan altas expectativas por sus hijos. Se invita a padres y profesionales del área de Lima o a quienes visitan el CASP asistir a las reuniones de Escuela de Familias que se celebran dos veces al mes.

TRÁTAME COMO UNA PERSONA. La mejor educación se da en el contexto de respetar y tratar a los estudiantes de la misma manera que usted quisiera ser respetado y tratado. En CASP esto se traduce simplemente en: “Trátame como una persona.” Por tanto no se recomiendan procedimientos restrictivos en el proceso de enseñanza. Si esta filosofía guisase la forma en que todos en el mundo viven, la calidad de vida de las personas con habilidades diferentes mejoraría, y la sociedad sería recompensada con personas que llegan a ser productivas antes que dependiente.

La frase “PERSONAS CON HABILIDADES DIFERENTES”. Para educar a todas las personas que entran en contacto con personas con limitaciones, el CASP creó y utiliza la frase “personas con habilidades diferentes” en vez de los términos “discapacitado, deficiente, incapacitado, limitado, disfuncional, minusválido, etc.”. (Este término no es una substitución recomendada para indicadores médicos y de investigación con poblaciones.) Se utiliza para centrarse en las habilidades de una persona

antes que en sus limitaciones... que incidentalmente todos tenemos. Cómo describimos a las personas influye fuertemente en nuestro pensamiento y actitud sobre ellos y de este modo cómo la sociedad responde a ellos.

CREENCIAS DEL CASP. Los procedimientos y los enfoques de enseñanza usados en los programas del CASP se basan en creencias fundamentales que reflejan cómo el personal, los familiares, y los estudiantes trabajan juntos para lograr sus objetivos comunes. Si creemos que todas las personas en el mundo tienen derecho a ser educadas para tener éxito en la vida, entonces las personas con habilidades diferentes merecen estas oportunidades educativas.

- Creemos que todas las personas quieren ser independientes, productivas y felices y se les debería proporcionar por lo tanto la educación y las oportunidades para lograr esta meta a fin de que pueden ser incluidas con éxito en todas las actividades de la sociedad.
- Creemos que toda las personas deben ser incluidas en el hogar, la escuela, la comunidad y en el lugar de trabajo.
- Creemos que los padres y las familias, si aprenden las habilidades que ellos necesitan, pueden ser maestros muy eficaces de sus niños.
- Creemos que los padres y los profesionales deben trabajar como socios en la educación de las personas con habilidades diferentes, aprendiendo cada uno del otro y valorando las contribuciones de los demás.
- Creemos que todas las personas deben ser educada con planes individualizados que se centren en sus habilidades e intereses de modo que ellos puedan tener éxito y ser felices en la vida.
- Creemos que la educación debe centrarse en el reforzamiento de las cosas que los estudiantes hacen bien antes que en lo que no pueden hacer.
- Creemos que todas las personas pueden aprender si podemos encontrar los procedimientos correctos para enseñarles.
- Creemos que cada persona en el ambiente de los niños debe demostrarles que creemos en ellos y que esperamos que hagan lo mejor que puedan con nuestra ayuda. Debemos ayudarles a saber que pueden tener éxito.
- Creemos que todas las personas deben ser tratadas como nos gustaría ser tratados... con amabilidad, respeto y amor, en la casa, la escuela, la comunidad y en el trabajo.
- Creemos que los ambientes educativos y los hogares deben ser ambientes felices en los cuales todos puedan aprender y divertirse.
- Y creemos que las personas con habilidades diferentes tiene los mismos sueños y metas que cualquier persona y que todos en el mundo quieren ser independientes, productivos y felices.

EXPECTATIVAS Y OPORTUNIDADES. Las altas expectativas de padres y profesores son esenciales para mantener la motivación de seguir intentando. Las expectativas, sin embargo, deben ir acompañadas de un buen programa educativo y enfoques positivos para trabajar con estudiantes con habilidades diferentes. Creemos en lo que los estudiantes pueden hacer, también sabemos que pueden hacer más de lo que pensamos que pueden, y creemos que ellos tendrán éxito... si se les motiva y refuerza por lo que ellos hacen. A medida que ellos dominan nuevas habilidades, elevamos las expec-

tativas y ellos siempre las satisfacen si tenemos suficiente paciencia para aceptar su velocidad para aprender. Por tanto sabemos que ellos pueden hacer frente a los desafíos de la vida como cualquier persona si los educamos. Constantemente hacemos recordar a nosotros mismos, a nuestras familias y miembros de la comunidad, que todas las personas con habilidades diferentes pueden aprender suficientes habilidades sociales, académicas y laborales para convertirse en miembros contribuyentes y valorados de la sociedad.

***Centrarse en las habilidades antes que en la conducta inusual y disruptiva.***

En lugar de implementar programas de tratamiento para cambiar las conductas disruptivas, CASP se centra en enseñar habilidades y conductas apropiadas a las personas que exhiben esta conducta. Esto da lugar a un incremento de niveles de habilidad y a la disminución de la conducta disruptiva. Cuando los estudiantes aprenden, se les premia por el buen trabajo, y aprenden en consecuencia que no necesitan involucrarse en conductas inadecuadas para obtener atención.

Las personas que tienen problemas especiales poseen también habilidades especiales. ¿Por qué entonces se les describe frecuentemente en términos de su conducta disruptiva o inusual? Un niño que es perseverante en sus tareas puede tener éxito en empleos automatizados, repetitivos y a veces aburridos que otros hallan poco interesantes. Los que son muy sociales pueden aprender a saludar a las personas y servirles de guía en restaurantes o almacenes.

Los especialistas del CASP siguen dos procedimientos si la conducta del estudiante es disruptiva en el aula o durante la actividad de aprendizaje en casa. Primero, se redirige al estudiante hacia una actividad apropiada y luego se le elogia cuando se involucra en ella. Segundo, porque los estudiantes se involucran generalmente en conductas disruptivas para obtener la atención de sus profesores o padres, por tanto a estos adultos se les enseña a prestar atención a otros niños en la familia o en el aula, elogiándolos por hacer lo que se les pide e ignorando al estudiante que se involucra en la conducta inadecuada, a lo que se conoce como control instruccional indirecto. Es decir, el elogio que se da al estudiante que realiza lo solicitado, se puede convertir también en instrucción para el estudiante disruptivo, a quién de este modo no se da atención directa. Si se le presta atención directa, la conducta disruptiva sólo aumentará a fin que el estudiante pueda recibir más atención. Inicialmente, toma a estos procedimientos más tiempo disminuir la conducta disruptiva que si se usa reforzadores primarios, fichas y/o tiempo fuera del salón de clase para ese propósito. Sin embargo, a largo plazo, toma menos tiempo porque el cambio en la conducta del estudiante está bajo el control de los reforzadores naturales del ambiente. Por tanto, ya no es necesario continuar con el uso de reforzadores que no se encuentran en el ambiente natural. Por otro lado, los estudiantes a quienes se refuerza con alimentos y fichas no trabajarán en ausencia de éstos y volverán a sus conductas disruptivas anteriores, a menos que las familias y/o los profesores disminuyan gradualmente el uso de estos reforzadores que toman mucho tiempo y son difíciles de aplicar. Se debe recordar sin embargo, que las personas adultas deben ser primero amigos de los estudiantes para que su alabanza sea efectiva.

**PERSONAL PROFESIONAL DEL CASP**

***Especialistas.***

El personal profesional del CASP incluye a los especialistas que enseñan a los estudiantes en dos turnos diarios, cuatro días a la semana, y utilizan el quinto día para evaluar el progreso del

estudiante y planificar actividades de las próximas semanas. Los especialistas tienen formación universitaria, y se les exige tres años de trabajo en el CASP para poder obtener su certificación mediante una serie de exámenes y demostraciones en vivo de su capacidad para trabajar con los estudiantes y los familiares. Además de los especialistas tenemos asistentes de aula a quienes se capacita en un programa especial para ayudar a los especialistas a conducir el trabajo del aula. CASP tiene también entrenadores laborales que ayudan en empleo con apoyo y en los salones de clase. Por lo general son miembros de familia voluntarios del CASP.

Un énfasis importante se da a la capacitación continua de nuestros especialistas, quienes reciben unas 4 a 6 horas de formación profesional cada semana, haciendo un total de aproximadamente 240 horas en el año académico. Nuestros consultores internacionales, los directores y los coordinadores de las tres áreas del CASP y todos los miembros del personal enseñan a los especialistas de manera que la calidad del CASP pueda seguir mejorando. Sin este programa de capacitación, CASP sería otra escuela más, en vez del Centro que utiliza un enfoque experimental para enseñar a estudiantes con habilidades diferentes cómo tener éxito en la vida.

### ***Administración.***

La administración se divide en cinco áreas: Administración General, Programas Educativos, Capacitación Profesional y de Padres, Programas de Inclusión y Empleo con Apoyo, e Investigación y Proyectos. Cada área tiene un director, un coordinador y un asistente administrativo. Se cuenta también con un personal de mantenimiento y personal de seguridad contratado.

## **PROGRAMAS EDUCATIVOS DEL CASP**

CASP ofrece tres tipos de programas de educación general. Hay programas diseñados para enseñar a personas con habilidades diferentes; programas para enseñar a las familias del CASP; y programas para enseñar a profesionales y padres externos al Centro para que puedan utilizar los procedimientos con sus hijos o estudiantes y desarrollar programas similares en sus regiones o países. De esta manera la efectividad del sistema educativo del CASP, a través de la educación multiplicativa, se puede extender a personas que habitan en regiones alejadas del Perú así como en otros países.

Todos los programas educativos para familias y estudiantes que asisten regularmente a los programas de CASP, siguen el Curriculum Funcional/Natural. Tanto los estudiantes como los padres tienen planes educativos individuales que siguen un plan de vida orientado al objetivo de hacer de los estudiantes personas independientes y productivas.

Los padres evalúan también a los especialistas con el fin de dar información sobre cómo ellos se están desenvolviendo como profesores de los estudiantes y de las familias. De esta manera se evalúa el trabajo de todos en el CASP para poder mejorar constantemente la educación, los enfoques que ellos proveen y los enfoques que utilizan.

## **PROGRAMAS EDUCATIVOS DEL ESTUDIANTE**

Los programas educativos desarrollados para todas las edades, desde el nacimiento hasta la edad adulta de los estudiantes son Educación Temprana, Pre-escolar, Escolar, Inclusión Escolar, Educación Vocacional, y Empleo con Apoyo. Los salones de clase se organizan de acuerdo a la edad

cronológica del estudiante de modo que los objetivos de cada uno de ellos sean enseñados en actividades grupales que son apropiadas para los pares de los estudiantes.

Los programas educativos individuales del estudiante siguen una lista de objetivos de habilidades funcionales que cualquier persona necesita para ser independiente e incluido en la vida. Los especialistas y las familias utilizan procedimientos de enseñanza natural que se apoyan en la motivación positiva, y el respeto por los estudiantes como personas que pueden aprender si se les enseña correctamente. El refuerzo social antes que el refuerzo primario o las fichas se utiliza en la enseñanza y el valor de ese refuerzo social o alabanza requiere que los especialistas y los padres sean amigos de los estudiantes.

Se enseña a los estudiantes habilidades individuales en pequeños o grandes grupos de aula y principalmente en el ambiente educativo de la comunidad que incluye toda el área circundante a los hogares, escuelas, empresas, y parques. Esto se hace con el fin de mejorar el uso generalizado de esas habilidades en lugares distintos al salón de clase y con personas diferentes a sus profesores. Las familias enseñan los mismos objetivos en casa y en su comunidad como parte de los programas educativos de la familia y del estudiante.

El progreso del estudiante se basa en datos que se registran diariamente o un par de veces a la semana por cada objetivo individual que el estudiante esté aprendiendo en la actualidad y evaluaciones de la lista completa de objetivos para la vida (categorizadas en niveles apropiados para la edad) se llevan a cabo dos veces al año para todos los estudiantes con el propósito de determinar el nivel al que ha avanzado cada uno de ellos. Informes gráficos de los avances del estudiante se envían a las familias dos veces al año.

### ***Educación Temprana – del nacimiento a 2 años***

Este programa está dirigido para las familias de bebés y enseña a los padres o amas cómo proporcionar el mejor ambiente familiar educativo y divertido para sus niños. Es para niños que están en riesgo así como para aquéllos que no lo están, en consecuencia es un programa de inclusión. Tanto los niños como los miembros principales de la familia asisten a una sesión semanal de 90 minutos en grupo pequeño.

Los especialistas de educación temprana enseñan a los familiares a trabajar con sus bebés y niños pequeños habilidades sociales, cognitivas, de comunicación, y motrices. Al final de cada sesión se da a los responsables del cuidado tareas para practicar las habilidades aprendidas durante la sesión. El ambiente grupal proporciona a las familias oportunidades para aprender juntos y alentarse unos a otros en un ambiente de apoyo.

### ***Pre-escolar 3-5 años***

Es similar a un programa preescolar típico en el cual se enseña a los niños habilidades de aprendizaje básicos como seguir instrucciones, comunicación productiva y receptiva, interacción social, e independencia. También se enseña cómo descubrir y aprender del mundo que los rodea; y se pone especial énfasis en la enseñanza de habilidades de auto cuidado (comer, usar el baño y vestirse), comunicación (verbal y/o PECS) y habilidades sociales con el propósito de lograr los objetivos principales de independencia e integración en la familia, escuelas regulares, comunidad y finalmente en el lugar de trabajo.



Se alienta también a las familias a no hacer todo por el niño sino a permitirle que aprendan a ser independiente y a elogiar sus esfuerzos cuando hacen avances en su aprendizaje.

### ***Escolar 6-13 años***

En esta edad del desarrollo el énfasis comienza con la enseñanza de habilidades académicas funcionales como matemáticas, lectura y escritura, además de las ciencias naturales y las habilidades sociales. Si los estudiantes no han aprendido todavía las habilidades de auto ayuda y auto cuidado se les enseña también.

Como en todos los programas de CASP, existe la prioridad de desarrollar habilidades de comunicación funcional que permitan a nuestros estudiantes expresar de manera espontánea sus necesidades, sus deseos y sensaciones en distintos contextos sociales. Se enfatiza también que aprendan a seguir instrucciones simples y complejas que conlleven a incrementar sus habilidades de independencia facilitando de este modo que se les incluya también en las actividades familiares y de la comunidad.

A medida que los estudiantes progresan en las habilidades sociales y de trabajo, realizan actividades como mantener los documentos en orden, cocinar, llevar mensajes, realizar trabajos manuales, limpieza, etc. Esto es para prepararlos a trabajar algún día. También continúan con su aprendizaje académico que, además de la lectura, escritura, matemáticas y ciencias naturales, incluye aprender cómo utilizar la computadora en el nuevo laboratorio de cómputo que nos fue donado en 2007. A los estudiantes de más edad, también se les enseña habilidades vocacionales en los salones de clase. Así mismo se les brinda oportunidades para aprender habilidades en arte, música y baile.

### ***Educación Vocacional 14+ años***

Este programa está diseñado para preparar a los estudiantes con el fin de colocarlos en una empresa real. Se pone énfasis en enseñarles a permanecer en la tarea hasta terminar, a seguir un horario y realizar la tarea de manera rápida, precisa e independiente. Estas habilidades se enseñan primero en ambientes de trabajo simulados en los salones de clase y a medida que los estudiantes se vuelven más competentes pasan a lugares y situaciones de trabajo real para practicar lo que aprendieron como trabajadores voluntarios. Los especialistas visitan diferentes locales ubicados cerca del centro, como por ejemplo, restaurantes, minimercados, talleres de reparación, cabinas de Internet, etc. para obtener su cooperación en este programa. También enseñan a los estudiantes en las mismas empresas y aseguran a los dueños que el producto final del trabajo asignado para enseñar a los estudiantes será de alta calidad. La cooperación de las empresas locales es muy alta y se sienten orgullosos de ser parte de este programa.

Estos estudiantes reciben entrenamiento más intensivo en habilidades de cómputo y archivo porque están siendo preparados para tener un trabajo real, muchos negocios están en búsqueda de personas que puedan ingresar datos y archivar.

### ***Empleo con Apoyo 18+ años.***

El Programa de Empleo con Apoyo comenzó en 1995 y es la meta al cual los estudiantes de los demás programas del CASP apuntan. Los estudiantes/ trabajadores que han aprendido las habilidades para unirse a nuestro programa de Empleo con Apoyo son los que ya aprendieron las habilidades del Programa de Educación Vocacional, por ejemplo las habilidades sociales apropiadas, inde-

pendencia, y habilidades de trabajo en general que son esenciales para el trabajo real, por un salario real y beneficios en un lugar de trabajo real.

En el Programa de Empleo con Apoyo ellos aprenden un trabajo específico mientras lo realizan con el apoyo que los entrenadores laborales proveen hasta que puedan hacerlo independientemente. Los servicios de empleo con apoyo están a disposición de todos los estudiantes mayores de 18 años y de algunos menores de 16 con permiso de sus padres.

Estos estudiantes vienen también al CASP después del trabajo para asistir a clases que los ayudan a entender cómo se interactúa en el mundo empresarial y cómo realizar un mejor trabajo. También tienen una vez al mes una actividad social que ellos disfrutan porque la mayoría de ellos son buenos amigos que interactúan fuera del ambiente de trabajo o de clases, utilizan el Internet para comunicarse uno con otro, y por supuesto, se llaman por teléfono.

También tenemos clases especiales sobre cómo interactuar socialmente con otras personas, especialmente con miembros del sexo opuesto.

### ***Inclusión 3-18 años.***

CASP se dedica a incluir personas con habilidades diferentes en el hogar, la comunidad, escuela y lugares de trabajo. El primer estudiante del CASP empezó en un Programa de Inclusión Escolar en 1982, dicho programa atiende ahora a cerca de 50 estudiantes incluidos en 25 escuelas regulares que trabajan voluntariamente con el CASP para hacerlo posible. En el 2003, se aprobó en el Perú una ley que demanda la inclusión de estudiantes con habilidades diferentes en las escuelas públicas. La dificultad es hallar aulas y profesores apropiados para estudiantes con habilidades diferentes, porque la mayoría de los programas de escuela regular tienen clases muy grandes y no cuentan con servicios de apoyo a tiempo completo para una buena educación inclusiva. A principio de los años 90 el CASP comenzó a desarrollar un Programa Modelo de Inclusión Escolar con el fin de preparar estudiantes para los programas de escuela regular prestándoles apoyo. A los estudiantes se les incluye desde el nivel de educación preescolar hasta la secundaria, y la participación puede ser parcial o a tiempo completo dependiendo de las necesidades individuales de los estudiantes. ?

CASP se reúne regularmente con todos los profesores que participan en las aulas de inclusión con el fin de enseñarles cómo trabajar con estudiantes con habilidades diferentes. Los especialistas visitan regularmente los salones de clase para hacer consultas con los profesores, observar a los estudiantes incluidos y participar en reuniones individuales con los padres y profesores del programa. Amigos tutores se asignan en cada aula de inclusión para trabajar con el estudiante del CASP. Esta pareja tutor/estudiante del CASP se mantiene con frecuencia en la misma escuela y se hacen amigos para toda la vida. Todos los estudiantes asisten a clases en el CASP que los prepara para la inclusión e ingreso a un aula de participación, asisten también a clases de apoyo una o dos veces por semana hasta que el apoyo no se necesite más.

## **CAPACITACIÓN DE OTROS PADRES Y PROFESIONALES**

INTERNADO PARA ESTUDIANTES Y PROFESIONALES E INVESTIGACIÓN. CASP ofrece a estudiantes de universidades públicas y privadas la oportunidad de realizar sus prácticas pre-profesionales o internado en las áreas de Psicología Clínico-Educativa y Educación Especial. El programa ofrece capacitación continua y supervisión personal a cargo de especialistas nacionales y consultores inter-

nacionales, quienes los ponen al tanto de la más reciente investigación relacionada con procedimientos de enseñanza para personas con habilidades diferentes y sus familias. CASP les brinda también oportunidades de conducir investigación que podrían utilizar para obtener su grado.

También vienen estudiantes de otros países a concluir su práctica profesional y estudiantes de postgrado para aprender y/o terminar sus investigaciones de maestría o de doctorado. Toda la investigación y práctica se hace de manera conjunta con las universidades de dichos estudiantes y siguiendo una serie de pautas.

### **PROGRAMAS EDUCATIVOS DE LA FAMILIA**

ESCUELA DE FAMILIAS. El programa ofrece un total de 132 horas de capacitación anual para cada familia, dividida en entrenamiento en grupos grandes para presentar la información y contestar preguntas, y entrenamiento en grupos pequeños para que los padres practiquen los temas presentados ante el grupo grande a través del juego de roles y otras actividades; entrenamiento individualizado en el salón de clase con sus hijos; y entrenamiento individualizado en el hogar. La mayoría de los programas incluyen también cinco visitas de entrenamientos en casa para cada familia.

Esta capacitación continua motiva a los padres a seguir tratando cuando el trabajo con sus hijos se hace difícil y les hace saber que el personal del CASP los apoya en todos los aspectos relacionados con ser padre de una persona con habilidades diferentes. Los familiares tienen también a su disposición consultoría con cualquier miembro del staff profesional por medio de una cita.

ESCUELA INTENSIVA DE FAMILIAS NACIONAL E INTERNACIONAL – TODAS LAS EDADES. Es un programa para estudiantes que no han sido todavía aceptados en otro programa del CASP por falta de vacante/personal o que viven muy lejos para poder asistir al centro diariamente. El entrenamiento pone énfasis en el trabajo con los padres que se ocupan de sus hijos. Quienes viven en el área donde el CASP está ubicado vienen por una o más horas cada semana, mientras que los que provienen de otras ciudades del Perú lo hacen por una semana, un mes o tres meses, dependiendo del programa individualizado diseñado para los padres y sus hijos. Los que proceden de otros países vienen por dos semanas, un mes o más dependiendo de sus propios horarios. A estos padres se les enseña generalmente mientras trabajan con su familiar con habilidades diferentes en la sala de consulta, en el salón de clase, en la comunidad y en los lugares donde ellos están hospedados. La meta de este programa es enseñarles tanto como sea posible para que ellos de manera independiente se conviertan en maestros de sus hijos. El CASP también tiene un servicio intensivo para aquellos que viven en el área de Lima si no están participando en un programa.

### **EDUCACIÓN A DISTANCIA DE CASP PARA PADRES Y PROFESIONALES**

Un programa de Educación a Distancia para todo el Perú fue creado con el propósito de capacitar a profesores y familiares de personas con habilidades diferentes en las áreas rurales del Perú. En este programa los líderes de los diferentes departamentos del Perú aprendieron en el CASP cómo enseñar a través de ejercicios prácticos combinados con sus propios ejemplos, y presentando diferentes segmentos de 10 de las secuencias de videos educativos del CASP a los participantes locales. En los últimos 10 años más de 1760 profesionales y familias de personas con habilidades diferentes que viven en 32 ciudades en 16 departamentos del Perú se han beneficiado directamente de

este programa. Cabe resaltar también que más de 13,000 personas se han beneficiado indirectamente como resultado del efecto multiplicativo de los participantes que enseñan a otros en su región. Estos participantes no pagaron para asistir al curso, pero se comprometieron a enseñar al menos a 5 personas en sus casas, comunidades y escuelas lo que ellos aprendieron.

### *Enseñando a Padres y Profesionales a través de Educación a Distancia*

Desde los años 80, el CASP reconoció la necesidad de educar a los padres y profesionales de todo el mundo a fin de que ellos puedan aprender cómo enseñar exitosamente a sus niños o estudiantes. Comenzando en 1987 y hasta 1996, el CASP ha capacitado a padres y profesionales mediante visitas a las ciudades del Perú así como a otros países donde ofreció conferencias. Estas conferencias tienen como resultado la capacitación de alrededor de 8,000 personas o cerca de 800 personas por año.

En 1996 el CASP implementó su primer Programa de Educación a Distancia. En la década siguiente se llevaron a cabo sesiones de capacitación en 16 departamentos de los 24 que hay en el Perú. Esto fue posible gracias a las fundaciones, empresas locales y personas que proporcionaron los fondos para preparar una serie de 10 videos educativos así como manuales de enseñanza para los padres de niños con habilidades diferentes y para los profesionales que enseñan y trabajan con ellos.

#### TRÁTAME COMO A CUALQUIER OTRA PERSONA (1 video)

CURRICULUM FUNCIONAL/ NATURAL: ENSEÑANZA EFECTIVA (2 videos sobre los principios generales de la enseñanza, 2 videos sobre elegir e individualizar objetivos que deben enseñarse, se está planeando preparar 2 videos adicionales sobre procedimientos específicos de enseñanza y organización de aulas de clase para la educación individualizada).

YO PUEDO TRABAJAR (3 videos del Programa de Empleo con Apoyo del CASP sobre la filosofía, planificación, organización e implementación de un programa de trabajo exitoso en empresas actuales).

ESCUELA DE FAMILIAS DEL CASP (2 videos sobre la filosofía de trabajar con familias y la forma en que se debe organizar e implementar un programa exitoso de capacitación a la familia).

Sólo se utilizaron videos de las primeras tres categorías enlistadas para enseñar a 20 participantes en cada lugar remoto, quienes se reunieron con un facilitador local capacitado en el CASP. Los facilitadores regresaron a sus localidades de origen y presentaron videos del CASP y actividades en ese lugar. Cada video representó un curso y estaba dividido en segmentos de temas para cada una de las 9/10 sesiones. En la primera hora de la sesión los participantes observaron un segmento del video para luego participar en actividades que estaban descritas en el manual de enseñanza correspondiente a ese video. En la segunda hora el facilitador se comunicó con el especialista del CASP quien respondió a sus preguntas y los ayudaba a resolver aspectos en los que tenían dificultades. Los especialistas viajaron una vez durante cada curso que se dictaba en cada lugar. Durante los 10 años que este programa estuvo operando 1764 personas de las 32 ciudades de 16 departamentos del Perú se han beneficiado. La información que se proporcionó en los últimos 3 años de este programa indicó que los participantes enseñaron a 13580 personas más mediante este procedimiento educativo multiplicador en sus escuelas, comunidades y hogares.

Mientras tanto las demandas de capacitación del CASP siguen aumentando. El CASP aprendió una nueva tecnología llamada Elluminate Live que estaba siendo utilizada por el programa Global Campus en la Universidad de Iowa. El CASP hizo los arreglos necesarios para probar la via-

bilidad del sistema. Éste funcionó bien, se pudo acceder a este sistema de bajo costo y de esta manera se consideró que era ideal para las posibilidades futuras del CASP de enseñar a padres y profesionales en mayor número y a menores costos.

El Life Span Institute de la Universidad de Kansas sugirió una forma de lograr nuestros objetivos propuestos solicitando una subvención complementaria al NICHD P30 que apoya al Intellectual and Developmental Disabilities Research Center (Centro de Investigación de Discapacidades del Desarrollo e Intelectual). Esta subvención complementaria empezó oficialmente en febrero de 2008. En la propuesta de este complemento, el CASP propuso completar las siguientes actividades en un periodo de 24 meses.

1. Planificar y desarrollar una versión en línea del programa educativo del CASP que mantenga la calidad e impacto del programa actual.
2. Implementar este programa en línea a través del Perú por medio del Global Campus en la Universidad de Iowa.
3. Evaluar el impacto del programa de capacitación a distancia sobre el desarrollo de programas satélites del CASP a través del Perú.
4. Expandir el alcance del programa a otros programas en toda América Latina y el mundo en vías de desarrollo.

Después de aprender los procedimientos técnicos para presentar conferencias en línea y después de preparar el material a presentar, CASP estuvo listo para presentar conferencias y 6 de ellas se presentaron entre abril y noviembre del 2008. Las seis conferencias tuvieron por título:

- Enseñando a las personas con habilidades diferentes a ser independientes
- Cambiando la conducta disruptiva de las personas con habilidades diferentes
- La sexualidad de las personas con habilidades diferentes
- Enseñando a las personas con Autismo cómo lograr éxito en la vida
- Genética y trastornos del desarrollo y cuidado de los dientes de personas con habilidades diferentes
- Logrando la inclusión a la vida de las personas con habilidades diferentes en el hogar, la escuela, la comunidad y en el trabajo.

En seis conferencias presentadas en cinco meses (no se ha analizado aún datos de la conferencia de noviembre), CASP capacitó a participantes en 29 ciudades de 18 departamentos del Perú, y en 12 ciudades de 7 países. El número de participantes del Perú fue de 3944 y el número de participantes de otros países fue 513. Las evaluaciones indicaron que el 98% de los asistentes a todas las conferencias opinaron que el contenido de las presentaciones fueron útiles o muy útiles. De esta manera parece que con práctica y algunas modificaciones, el CASP puede utilizar este sistema exitosamente para futuros cursos de Educación a Distancia.

CASP también planea utilizar Elluminate en el futuro para celebrar reuniones con los que están siguiendo el modelo de educación del CASP en el mundo, también para compartir experiencias, conversar sobre temas de mutuo interés, etc. Asimismo planea crear un lugar de recursos para personas que quieran compartir información y aprender más sobre la manera de educar a los estudiantes. De esta manera quizás, muchas organizaciones alrededor del mundo comenzarán a trabajar conjuntamente para hacer del mundo un mejor lugar para las personas con habilidades diferentes.

## ACTIVIDADES NACIONALES E INTERNACIONALES

Uno de los objetivos del CASP es trabajar directamente con profesionales del Perú y el mundo que quieran desarrollar y poner en práctica los mejores procedimientos posibles a fin de mejorar los programas educativos para todas las personas con habilidades diferentes. Profesionales de todo el mundo vienen voluntariamente para dar capacitación al personal. En retribución, el personal comparte voluntariamente sus conocimientos y sus propias técnicas con los profesionales, padres y estudiantes en el Perú así como en otros países. El personal conduce con frecuencia talleres locales gratuitos o a bajos costos organizados por padres y profesionales peruanos y periódicamente conduce simposios internacionales para profesionales y padres de todas las partes del mundo, en los cuales los expositores internacionales se reúnen con los participantes a su solicitud.

Actualmente hay seis programas en otros países que siguen el Modelo CASP. Los directores de estos programas y a través de los años otros miembros de su personal han venido al Perú a pasar muchos meses para aprender no sólo el modelo educativo del CASP sino también cómo gestionarlos administrativamente. CASP se siente orgulloso de estar asociado con dichos programas y anhela mantener la comunicación y las relaciones de trabajo con ellas. Estos programas, al igual que el CASP, atienden las necesidades de las familias y a los estudiantes con habilidades diferentes en su región local.

- Centro Ann Sullivan do Brasil, Ribeirão Preto, Brasil
- Centro Ann Sullivan do Brasil, Rio de Janeiro, Brasil
- Centro LeBlanc-Mayo, Granada, España
- Centro Familias Ann Sullivan, Granada, España
- Centro Ann Sullivan de Guatamala, Guatamala

## UNIVERSIDADES CON CONVENIOS CON EL CASP

El éxito del CASP aumenta gracias a los muchos profesionales de los Estados Unidos y Europa que voluntariamente asesoran al CASP en Lima o en línea para ayudarnos a mejorar los programas educativos y administrativos. También dictan cursos para padres y para el personal, evalúan nuestro trabajo y dan sugerencias para ayudarnos a determinar qué programas y servicios deberíamos añadir y qué mejoras hacer.

Entre los numerosos consultores que nos han enseñado se encuentra el Consejo Consultivo de la Universidad de Kansas y profesionales de otros lugares. Su asistencia voluntaria permite al CASP mejorar continuamente nuestros servicios y programas.

UNIVERSIDAD DE KANSAS: Desde 1991 CASP tiene un convenio formal con la Universidad de Kansas para un programa de cooperación en investigación con sus docentes y estudiantes así como de capacitación y consultoría. Asimismo es un programa afiliado del Schiefelbusch Institute for Life Span Studies (LSI) de la Universidad de Kansas. Muchos miembros del cuerpo docente de la Universidad de Kansas enseñan y trabajan en proyectos de investigación con el CASP y están incluidos en su Consejo de Consultores.

UNIVERSIDAD PERUANA CAYETANO HEREDIA: Los especialistas del CASP dictan cursos para los estudiantes y personal médico quienes en retribución ofrecen servicios de cooperación con aquellos que no pueden pagar el costo completo de una consulta médica.

UNIVERSIDAD DE GEORGIA EN ATHENS: Esta universidad tiene un programa de estudios en el exterior que cada año o cada dos incluye un viaje a Perú. Muchos de los estudiantes han permanecido en contacto con miembros del staff del CASP, y los profesores han venido también a enseñar a los especialistas del CASP.

UNIVERSIDAD DE CHICAGO ILLINOIS: CASP y el Departamento de Terapia Ocupacional tienen un convenio para que sus estudiantes pueden completar una práctica profesional avanzada/trabajo de campo en el CASP por un mes. Estos estudiantes trabajan creando dispositivos de ayuda para nuestros estudiantes.

## **PREMIOS**

Desde sus inicios CASP y la Dra Liliana Mayo han recibido numerosos premios a nivel local, nacional e internacional. Aunque muchos de estos premios se otorgaron directamente a la Dra. Mayo, ella dice de inmediato que ella no recibiría tales premios si no fuera por la calidad de trabajo del personal dedicado del CASP, la participación de las familias que hacen que el programa sea todo un éxito, la capacitación y ayuda recibida de los numerosos consultores del CASP, las organizaciones, empresas y personas que han dado su tiempo y ayuda financiera para asegurarse que las puertas del CASP permanezcan abiertas y a toda la gente del mundo que ha ofrecido ayuda de muchas maneras. La Dra. Mayo también dice que el mejor premio es ver el avance de los estudiantes gracias al equipo de trabajo educativo de las familias y el personal.

Entre los premios internacionales más notables se encuentra el Premio Reina Sofía de España por la Rehabilitación e Integración (1999), el Reconocimiento Lawton Chiles del Instituto Fogerty conjuntamente con el National Institute of Health and Human Development (Instituto Nacional de Salud y Desarrollo Humano) y el Center for Disease Control (Centro para el Control de Enfermedades), todos de los Estados Unidos.

Entre los premios más notables peruanos se encuentra la condecoración con la Orden “El Sol del Perú” en el Grado de Comendador otorgado por el Presidente de la República del Perú por su servicio al Perú (2007) y la Medalla de Honor del Congreso del Perú en reconocimiento de su servicio al Perú (2005).

Gracias por leer este artículo y esperamos que se nos una para hacer del mundo un mejor lugar para las personas con habilidades diferentes enseñándoles a ser independientes y productivos y de ese modo felices e incluidos en todas las actividades de la sociedad.

## **CONTACTANOS:**

Centro Ann Sullivan del Perú – CASP  
Liliana Mayo O., Ph. D., Fundadora & Directora General  
Calle Petronila Alvarez 180 Urb. Pando V Etapa  
San Miguel – Lima – Perú  
Telf.: 263 6296 – 263 4880 (extensión 103)  
Fax: 263 1237  
E-Mail: [annsullivan@annsullivanperu.org](mailto:annsullivan@annsullivanperu.org)  
Pagina Web: <http://www.annsullivanperu.org>